

# Совместные программы и программы двойных дипломов в странах Европейского Союза

*(материал подготовлен РОО «Центр изучения проблем профессионального образования»)*

## **Общие характеристики программ двойных и совместных дипломов**

Высоко оценивая потенциальную значимость развития сотрудничества между вузами, в особенности в отношении совместных учебных планов, схем академической мобильности, интегрированных программ обучения, видя в этом мощное средство обеспечения привлекательности европейского образования и его конкурентоспособности, авторы Болонской декларации провозгласили важность придания этому сотрудничеству европейского измерения. В документах по итогам встречи европейских министров образования в 2001 г. в Праге эта задача конкретизируется в форме призыва к развитию межвузовских программ, ведущих к получению совместных степеней (дипломов).

Совместные программы встречаются во множестве предметных областей, однако, наибольшее распространение они получили в экономике, бизнес-образовании, юриспруденции, менеджменте и инженерном образовании. Широко представлены такие программы в областях знаний, связанных с науками об обществе и языках.

В большей степени совместные программы представлены на магистерском и докторском уровнях; в меньшей степени - на уровне подготовки бакалавров. Большинство программ выросло из двустороннего сотрудничества университетов, хотя есть и примеры многосторонних программ.

Создание совместных программ в европейских университетах, благодаря возросшей поддержке со стороны международного образовательного сообщества, в последние годы ускорилось. Однако их развитие сопровождается множеством проблем, часто являющихся следствием несопоставимости требований различных европейских образовательных структур. Среди этих проблем наиболее важными являются:

- финансирование обучения;
- признание совместных степеней;
- обеспечение и контроль качества;
- эффективность управления;
- синхронизация движения студентов в университетах разных стран.

Присуждение совместных степеней в европейских странах сегодня регулируется в основном междууниверситетскими соглашениями, а не законодательными инструментами более высокого уровня. Это связано, как правило, с отсутствием национального законодательства, признающего двойные, а в ряде случаев – и совместные дипломы.

Самым сложным вопросом для распространения совместных или двойных дипломов является необходимость расширения базы их финансирования. Такие программы являются более затратными вследствие встроенной мобильности. Следует отметить, что получила распространение практика, когда эти более высокие затраты покрываются самими участниками сети или даже студентами. Однако, совершенно очевидно, что в первом случае возможно ожидать снижение заинтересованности университетов в таких программах. А во втором – усугубление неравенства среди студентов, которым такие программы будут доступны в зависимости от степени их финансовой состоятельности.

В качестве способов решения данной проблемы предлагаются следующее:

- увеличение партнерств и источников финансирования, включая европейский и национальный уровни;

- участие в финансировании не только государства, но и бизнеса;
- целенаправленное перенаправление средств на финансовую поддержку совместных программ и программ двойных дипломов, в структуре которых заложена плановая мобильность (в отличие от поддержки мобильности вообще).

Присоединившись к Болонской Декларации, Россия взяла на себя серьезные обязательства интеграции в европейское пространство высшего образования, однако до сих пор наблюдаются серьезные расхождения программ обучения с точки зрения сроков, объемов нагрузки, методам обучения и ориентации программ на результат. Не сформирована до конца модель расчета зачетных единиц, основанная на трудозатратах студента, отвечающая ориентации образовательных программ на результат.

Как известно, в России действует Лиссабонская конвенция 1997 года "О признании квалификаций в сфере высшего образования", которую подписали около 40 стран Европы. И каждая страна, подписавшая этот договор, обязана признавать все документы об образовании других стран (если нет существенной разницы в программах образования). Все страны ЕС признают программы друг друга, однако, Россия в их число не входит.

В настоящее время ряд вузов России практикуют «двойные» дипломы, то есть заключаются договоры с европейскими вузами, происходит согласование программ обучения и периодов обучения за рубежом. В результате выпускники получают дипломы сразу двух университетов. При этом из 600 государственных вузов России только 40-50 реализуют программу двойных дипломов по одной-двум программам. Наибольшая доля двойных дипломов приходится на РУДН, ГУ ВШЭ и МГИМО.

Во всех базовых документах Болонского процесса основной вектор развития программ высшего образования, включая программы двойных и совместных дипломов, определяется как "гармонизация их архитектуры" (Болонская и Сорбонская Декларации) посредством принятия всеми странами трех циклов высшего образования (программы подготовки бакалавров – магистров – докторов).

Основные требования к квалификациям трех циклов сформулированы в так называемых Дублинских дескрипторах и Европейской рамке квалификаций.

Знания на первом цикле характеризуются новизной и инновационностью и включают в себя критическое понимание теорий и принципов, мастерство и инновационность при решении сложных и непредсказуемых проблем в конкретной области изучения.

Второй цикл предполагает наличие высокоспециализированного знания, включая самое передовое знание в области изучения; критическое осмысление знания в данной и смежных областях; умение решать проблемы в области исследования; создавать новое знание и интегрировать знания из различных областей. Как показывает практика, на этом цикле наблюдается большее разнообразие профилей программ, чем на первом цикле, т.к. второй цикл предполагает специализацию знаний и умений.

Третий цикл предполагает наличие самых передовых знаний в области изучения и в смежных областях; самые передовые специализированные умения и методы, включая синтез и оценку, необходимые для решения принципиальных проблем в области исследования и создания инноваций, а также способность переосмысливать существующее знания и практику в профессиональной области; демонстрировать авторитет, инновационность, автономность, научную и профессиональную целостность и приверженность разработке новых идей или процессов.

При проектировании образовательных программ всех циклов эти общие требования обязательно учитываются. При этом основное требование к формированию программ всех трех циклов - это определение результатов обучения, которое основывается не только на мнении представителей академического сообщества, но и работодателей. Только в этом случае цели и задачи программы будут обоснованными и сама программа будет соответствовать требованиям, предъявляемым к программам обучения современными системами обеспечения качества.

Результаты обучения формулируются в процессе консультаций с профессиональным сообществом, а не только внутри академического сообщества. Таким образом, профили профессий

сочетают в себе две составляющие – академическую и профессиональную, что позволяет более адекватно определять и формировать содержание образовательных программ.

Другими словами, разработка программ начинается не с установления количества часов, а с определения тех предметных областей, которые должны войти в программу и которые определяются на основе результатов обучения.

Далее осуществляется расчет зачетных единиц согласно требованиям Европейской системы переноса зачетных единиц (ECTS), которая используется для обеспечения сопоставимости программ и повышения академической и трудовой мобильности граждан, а также является реальным механизмом измерения трудоемкости программ.

В настоящее время на европейском уровне принята «стоимость» одного академического года, равная 60 зачетным единицам. Полная годичная программа (12 месяцев аудиторных занятий, самостоятельной работы студентов и экзаменов) приравнивается к 75 з.е.

Зачетные единицы представляют собой относительные «стоимости» модулей/курсов с точки зрения объема работы, которая необходима студенту для освоения каждого модуля/курса в рамках общего объема трудозатрат, требуемых для завершения полного академического года обучения в учебном заведении. Следует особо подчеркнуть, что трудозатраты студента не эквивалентны трудозатратам преподавателя.

Рассмотрим подробнее понятие «результаты обучения», которые выражаются через компетенции. Обычно различаются два типа результатов обучения: общие компетенции (необходимые личностные, методические и социальные компетенции, необходимые для успешной профессиональной и личностной самореализации в современном обществе, основанном на знаниях) и предметные компетенции (теоретические, практические и/или экспериментальные знания и умения, обеспечивающие освоение предметных умений).

Необходимо подчеркнуть, что результаты обучения и компетенции не являются синонимами: ожидаемые результаты обучения определяются преподавателями, в то время как компетенции осваиваются студентами. Однако для описания образовательных программ они используются как функциональные синонимы.

При распределении зачетных единиц может возникнуть необходимость корректировки результатов/задач обучения, если они слишком завышены и не могут быть достигнуты в течение имеющихся временных ресурсов. Расчет предполагает использование таких понятий, как типичный (среднестатистический) студент, другими словами, зачетные единицы рассчитываются на основе оценки трудозатрат среднестатистического студента, необходимых для достижения результатов, выраженных в терминах компетенций (знаний и умений).

При расчете зачетных единиц учитывается:

- количество аудиторных часов (количество часов в неделю X количество недель);
- время на подготовку к лекции или семинару и время на осмысление лекции или семинара (доработка конспектов, записей и т.д.);
- объем самостоятельной работы, необходимой для успешного освоения курса.

Таким образом, зачетная единица – это измерение трудозатрат студента на основе номинального времени, необходимого для завершения освоения модуля (единицы программы обучения).

Совместные образовательные программы формируются по тем же самым принципам. Как указывалось выше, в большинстве случаев такие программы реализуются в рамках межвузовских соглашений на базе совместно разработанных и реализуемых интегрированных учебных планов. Последние представляют собой совокупность модулей/курсов, предлагаемых студентам вузами-участниками совместной программы. При этом часть модулей подлежит в обязательном порядке освоению в партнерских университетах, и они взаимно зачитываются благодаря европейской системе переноса зачетных единиц (ECTS).

Рассмотрим в общем виде дипломы, которые присуждаются по завершении совместных программ обучения. Они могут быть трех типов:

1. совместный диплом двух или более университетов, признаваемый в странах-партнерах;

2. диплом зарубежного университета в дополнение к национальному диплому;
3. национальный диплом с указанием дополнительных курсов (в форме дополнительного сертификата, не имеющего юридической силы).

В настоящее время системная информация о совместных дипломах существует только по магистерским программам. Источниками данной информации является Европейская ассоциация университетов, которая ведет реестр совместных магистерских программ, данные программы Erasmus-Mundus, а также опубликованный доклад «Обзор магистерских дипломов и совместных дипломов в Европе» (Christain Tauch, Andrijs Rauhvarges, EUA, 2002).

Как правило, различаются три модели совместных программ:

1. идентичная структура и содержание образовательных программ в каждом университете-партнере (параллельное изучение одних и тех же курсов/модулей, общие методы обучения и экзаменационные процедуры);
2. сравнимые основные модули/курсы программ обучения в партнерских университетах, но различные специализации, предоставляемые каждым партнером;
3. курсы/модули разных университетов взаимно дополняют друг друга в рамках единой согласованной образовательной программы (т.е. образовательная программа разделена на несколько частей, каждая из которых реализуется только одним партнером).

Каждая из этих моделей имеет свои сильные и слабые стороны. На первый взгляд, наибольшую гибкость с точки зрения мобильности студентов и обмена преподавателями предоставляет первая модель. Однако в этом случае мобильность теряет свой смысл из-за идентичности программы. А смысл и привлекательность программ двойных дипломов состоит именно в том, что бы каждый партнер мог внести вклад своими наработками или ресурсами, которых нет в университете-партнере.

Совместные программы, основанные на синергии уникального опыта каждой стороны, позволяют разработать программы, направленные на формирование у студентов в каждом из университетов-партнеров каких-либо отдельных групп компетенций, которые взаимно дополняют друг друга. При этом слишком узкая специализация каждого партнера также непродуктивна, поскольку препятствует сотрудничеству преподавателей.

В настоящее время большинство программ следуют второй модели - такие программы составляют около 60 % всех совместных программ. Только десятая процентов программ имеет идентичную структуру в каждом университете-партнере, и около тридцати процентов строится по третьей модели, которая чаще всего реализуется в совместных программах с участием стран, не являющихся членами ЕС, в которых обучаются студенты второго цикла на завершающем этапе (5 или 6 год).

40 % курсов обычно изучаются на родном языке, одна треть – на языке университета-партнера, и одна треть – на «третьем» языке (как правило, английском).

В рамках всех программ студенты обязаны пройти часть обучения в университете-партнере (81 %) или 2-3 университетах-партнерах.

Как правило, программы завершаются присвоением двойных или многосторонних дипломов (71 %), т.е. национальных дипломов в каждой стране-партнере, при этом, как указывалось выше, может прилагаться сертификат, выдаваемый от имени всех членов консорциума.

При планировании и реализации программ совместных/двойных дипломов особое внимание уделяется обеспечению качества с точки зрения его соответствия национальным процедурам каждой из сторон или требованиям международных организаций. Одним из методов обеспечения качества является оценка программ внутренними или внешними экспертами (например, профессорами университетов-партнеров или представителями соответствующих аккредитационных агентств). Составным элементом системы обеспечения качества является оценка преподавателей.

Упомянутый выше обзор магистерских программ и совместных дипломов в Европе, проведенный Европейской ассоциацией университетов, (EUA Survey on Master Degrees and Joint Degrees in

Еurore) указал на то, что университеты не всегда представляют себе, что такое совместные дипломы. Более того, ни один из совместных дипломов, выдаваемых признанными европейскими сетями, не признается одновременно всеми странами-участницами.

Как правило, по законодательству большинства стран, студент должен быть зачислен только в 1 вуз, чтобы получить квалификацию. Отсутствие в национальном законодательстве указаний на то, что он может быть зачислен в несколько вузов, создает серьезные проблемы в признании совместных программ.

При формировании совместных программ необходимо согласовывать то, как курсы/модули программы будут взаимно дополнять друга. Следующим шагом является согласование методики обучения и возможности модернизации методов обучения, что особенно характерно для стран – не членов ЕС, как показала конференция в Cluj (Румыния) по вопросам разработки программ совместных дипломов.

Важно, чтобы программа предоставляла студентам возможности получения как академического, так и культурного опыта и была отражением того разнообразия академических систем и традиций, которое представляют партнерские университеты.

### ***Программы подготовки бакалавров***

Как уже указывалось, совместные программы подготовки бакалавров встречаются реже, чем программы двух других циклов. В ряде стран таких программ просто нет. Средняя продолжительность совместных программ подготовки бакалавра – 40 месяцев. Как правило, совместные программы подготовки бакалавров основываются на двухстороннем сотрудничестве университетов.

В большинстве таких программ студенты обязаны обучаться в 1 университете-партнере (81 %). В 13 % программ они должны обучаться минимум в 2 университетах-партнерах, что особенно характерно для программ, поддержанных в рамках Erasmus Mundus.

В большинстве программ подготовки бакалавров обучение за рубежом происходит на третьем году обучения.

### **Пример программы. Совместная программа подготовки бакалавров «Голландский язык, литература и культура в контексте Центральной Европы»**

Программа имеет модульную структуру. Часть модулей реализуется в виртуальном формате (виртуальные лекции и семинары), что обеспечивает ее гибкость.

#### **Структура программы:**

Первый этап – первый год обучения:

Основная программа составляет 90 з.е., включая вводные/базовые модули (60 з.е.), из которых 20 з.е. составляет базовое изучение языка страны-партнера, 10 з.е. – вводный модуль. В программу также включены совместные модули, такие как: введение в межкультурные исследования (5 з.е.), язык и культура (25 з.е.); культурный контекст Центральной Европы (30 з.е.), охватывающий такие темы, как межкультурное понимание, новые средства коммуникации, экономика и политология ЕС, история, теория перевода; второй иностранный язык (15 з.е.).

Второй этап охватывает 2-й и 3-й годы обучения и включает в себя модули по иностранному языку (30 з.е.), развитию лингвистических компетенций (15 з.е.), культурных компетенций (15 з.е.), подготовке проекта (8 з.е.), а также экзамены – 7 (з.е.). Минимум 30 ECTS – максимум 60 ECTS должны быть освоены в университете-партнере.

Каждый модуль состоит из двух частей – вводной и углубленной. Предусмотрены виртуальные модули/курсы по литературе, культуре и т.д.

По окончании обучения присуждается совместный диплом бакалавра от имени трех университетов-партнеров (Венского университета, университета Olomouc и университета Wroclaw).

### ***Программы подготовки магистров***

Несмотря на значительное различие в продолжительности и структуре учебных программ второго цикла в европейской системе высшего образования, основная тенденция состоит в том, что степень магистра соответствует учебной программе объемом 300 ECTS (зачетных единиц).

В подавляющем большинстве стран, принимающих участие в программе Европейского Союза СОКРАТ, учреждения высшего образования уже имеют опыт программ совместных дипломов с зарубежными вузами.

### **Пример программы. Экономика международной торговли и европейской интеграции**

Программа предназначена для студентов, ориентированных на занятие научными исследованиями, работу в правительственных и международных организациях, в структурах, занимающихся разработкой стратегии и развития, крупных банков, промышленных и торговых корпораций.

Сеть охватывает 7 университетов: Университет Антверпена (University of Antwerp, Бельгия), Свободный университет Брюсселя (Free University of Brussels –VUB, Бельгия), Пражский университет экономики (Prague University of Economics, Республика Чехия), Стаффордширский университет (Staffordshire University, Великобритания), Университет Кантабрии (Universidad de Cantabria, Испания), Университет Бари (Università degli Studi di Bari, Италия) и Технологический университет Лилля (Université des Sciences et Technologies de Lille, Лилль 1, Франция).

Программа завершается присуждением степени магистра в области экономики международной торговли и европейской интеграции (MA in Economics of International Trade and European Integration). Дипломы выдаются от имени всех партнеров и подписываются ректором, президентом или вице-канцлером каждого университета-партнера. Программа получила признание как «инновационный курс высокого качества» Агентства по обеспечению качества высшего образования Великобритании, одной из самых авторитетных организаций в области разработки систем обеспечения качества в Европе.

В течение первого семестра студенты обучаются или в Стаффордширском университете в Великобритании или в технологическом университете Лилля во Франции. В конце первого семестра две группы переезжают из Великобритании или Франции в Бельгию для обучения в университете Антверпена, где вместе с преподавателями данного университета преподают их коллеги из Свободного университета Брюсселя.

Следующий этап обучения осуществляется в Чехии, где обучение проходит в Пражском экономическом университете совместно преподавателями из Чехии и Западной Европы. В течение следующего этапа студенты работают над своими диссертациями в университетах, куда они были изначально зачислены.

Программа состоит из 60 зачетных единиц: 40 – собственно обучение (2 зачетных единицы приблизительно равны 15 часам (лекции и самостоятельная работа) + 20 зачетных единиц – написание диссертации).

Изучаемые дисциплины: экономическая теория, включая курсы/модули повышенного уровня по макроэкономике, микроэкономике, международной торговле, теории, политике и экономике европейской интеграции, политике ЕС, и эконометрике.

Плата за обучение устанавливается каждым университетом. Также студенты сами оплачивают периоды обучения за границей и материалы. Программа поддержана программой Socrates/Erasmus ЕС.

## ***Докторские программы***

Практика присуждения совместных докторских степеней существует во Фламандской и франкоязычной части Бельгии, в Чешской Республике, в Финляндии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Латвии, Нидерландах, Португалии, Словакии, Испании, Швейцарии и Великобритании. Испанские университеты реализуют совместные докторские программы с Италией и Францией. Швейцария присуждает совместные докторские степени в сотрудничестве с Францией.

В большинстве случаев совместные программы подготовки докторов наук включают совместное руководство диссертацией учеными из партнерских университетов.

Что касается присуждения совместных докторских степеней, ситуация в различных странах отличается даже в тех случаях, когда диссертация пишется при двойном руководстве.

Совместные докторские программы для подготовки исследователей являются краеугольным камнем развития взаимодействия между европейским пространством высшего образования и европейским пространством научных исследователей. Синергия этих двух областей является залогом создания Европы, основанной на знаниях.

## ***Резюме***

Совместные/двойные дипломы присуждаются минимум двумя вузами на основе программ обучения, характеризующихся следующими параметрами:

- курсы/модули обучения разрабатываются и признаются университетами-партнерами;
- студенты из одного университета изучают часть программы в другом университете;
- периоды обучения в университетах-партнерах имеют сравнимую продолжительность;
- периоды обучения в университете-партнере подлежат взаимному признанию;
- преподаватели одного университета преподают в университете – партнере, совместно участвуют в разработке содержания обучения и совместных комиссиях по приему студентов и проведению экзаменов.

Совместные дипломы могут выдаваться в виде:

- совместного диплома в дополнение к национальному диплому;
- совместного диплома, присуждаемого университетами, реализующими программы обучения, без выдачи национального диплома;
- одного или нескольких национальных дипломов, выдаваемых официально в качестве признания совместной квалификации.

## *Список использованной литературы*

1. Bergan Sjur. The New European Higher Education Area and Its Implications // News of the Recognition Field: Background Information for the ACE Track, 13<sup>th</sup> Annual Conference of the European Association for International Education (EAIE) 5 to 8 December, 2001, Tampere, Finland. – Riga: EAIE, Latvian ENIC/NARIC, 2001. – 60 pp. – P. 10-14.
2. Conclusions and recommendations. Conference on Master-level-Degrees. Helsinki, March 14-15, 2003.
3. Development of joint masters programmes for Europe. Results of the EAU Masters programmes. 2005, EAU, Socrates.
4. ECC Bureau – Meeting of the CC-HER. Strasbourg, 21-22 June. Final Report // Интернет: <<http://culture.coe.fr/her.ehg/Lourtie%20Final%20Report.htm>>. – Бюро Комиссии европейского сообщества – совещание Постоянного комитета Совета Европы по высшему образованию и исследованиям.
5. Final Report. Seminar on “Integrated curricula – implications and problems”. Mantova, April 2003.
6. Forward from Berlin: The Role of Universities: Graz Declaration // Интернет: Сайт Ассоциации европейских университетов <<http://www.eua.org>>.
7. Haug G., Tauch Ch. Trends in Learning Structures in Higher Education (II): Follow-up Report prepared for the Salamanca and Prague Conferences of March/May 2001. – Helsinki: National Board of Education, 2001. – 63 pp. – ISBN 952-13-1125-8. –
8. Integrated Curricula – Implications and Prospects: Seminar on the Bologna Process, Mantova, 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> April 2003: Final Report // Интернет: Сайт Берлинского саммита по Болонскому процессу <<http://www.bologna-berlin2003.de>>
9. International Seminar on Bachelor-Level Degrees, Helsinki, Finland, 16-17<sup>th</sup> February 2001: Conclusions and Recommendations of the Seminar to the Prague Higher Education Summit // Интернет: Сайт Европейского студенческого информационного бюро <<http://www.esib.org/prague/documents>>.
10. Qualifications Structures in Higher Education in Europe: Recommendations of the Bologna Seminar, Copenhagen, 27-28 March 2003 // Интернет: Сайт Берлинского саммита по Болонскому процессу <<http://www.bologna-berlin2003>>.
11. Quality Assurance and Accreditation: Ensuring Quality and Improving Mobility. – Policy Paper adopted at the BM 39 Conference, Geneva, October 2000. – The National Unions of Students in Europe – BM 39.
12. Recognition Issues in the Bologna Process: Recommendations of the International seminar, Lisbon, 11-12 April 2002 // Интернет: Сайт Совета Европы <[http://www.coe.int/T/E/Cultural\\_Co-operation/education](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/education)>.